氣候預告 日朗和暖 最高溫度 六十度

本報通電 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

# 洪鐘時報 The Chinese Times.

MONDAY OCTOBER 1 1956　第壹頁　PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONTARIO, CANADA TELEPHONE EMpire 2-3957

中華民國四十五年十月一日（星期一）
孔子式千伍百零七年
夏曆歲次丙申年八月廿七日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

洪門信條
忠誠救國　義氣團結　義俠除奸

▲閱報價目表
△短期 壹個月……壹圓七毫五 叁個月……五圓
△長期 週年……壹拾捌圓
無論本埠外埠寄報郵費俱相同
報費先惠 空函定取 恕不奉閱

## 九名英人被殺結果 在尼哥悉亞市（頒）佈嚴峻（宵）禁令

尼哥悉亞卅日聯合社電：尼哥悉亞今晚已成爲一死市，在駐英國當局頒佈前所未有的最嚴峻宵禁令下，本島首都沉寂，恐怖及緊張。在尼哥悉亞古舊城牆市內的希臘人區域經已關閉，街道闃無行人，百葉窗關上，及門戶緊鎖。

警察播音送話機搬運車在該區巡行，警告留在戶內。如見有任何人在街上，即予槍殺。

塞島希臘籍過激派發生反英暴動一週後，乃實施嚴峻的宵禁令，此爲彼等於十八個月前進行其炸彈與子彈運動以來之最惡劣者。在一週期內，九名英人包括一婦人被殺，及十七名英人受傷。被過激派殺害者，并有三名塞島土耳其人，料爲報復的謀殺。另一希臘人被槍斃，官方叙述爲非政治謀害。

在尼哥悉亞之希臘人區域，六家希臘文及兩家英文報紙停版，當嚴厲限制所致。英軍把守城牆關門，排繞的有刺鐵絲網橫張於街道上，以阻止任何人進入，除非持有通行證。軍隊執行搜索，巡視街道，並警告希臘人留在戶內，不得在露台出現，及關上百葉窗。當局將准許糧食商店及市場明日開門一小時，俾居民獲得食物及水。

地下組織手槍客在爲德拉街放槍射倒三名副警察長後，遂於是期五日宣佈宵禁。因此處兩宗謀殺，兩人被殺，第三名負傷。自過激份子於去年四月一日開始推行運動以來，英人被戕的數字增加至六十二。

## 翁文灝先生簡史

翁文灝先生是浙江省鄞縣人，一八八九年出生，曾留學歐美，爲地質學家。抗戰時，曾任國民黨政府經濟部長，行政副院長，副主持資源委員會及中國石油公司董事。爲當時「政學系」人物。一九四九年初任偽國民黨政府行政院院長。解放後，避居法國。數年前，毅然返國，現任中華人民共和國人民政治協商會議全國委員會委員，中國國民黨革命委員會中央常務委員。現在地質部門發展其事業。

### 翁文灝先生於今年國慶節致海外僑胞的題詩

解放光明已七年　歡欣鼓舞正如前
國基工礦規模壯　華緯農田生產宏
熱願和平相共處　齊心建設莫遷延
僑胞千萬同慶祝　更把宗邦重責肩

一九五六年國慶日　翁文灝題贈
海外僑胞同心並進

## 上海將成中國造船工業中心

香港十八日訊：上海消息：中國第一所培養高級造船技術人才的新型造船工業大學，上海造船學院正式成立了。這個學校的前身是上海交通大學造船系。在第二個五年計劃中，上海將是中國造船工業的中心。上海造船學院的任務，是滿足發展造船工業的需要，培養製造各種船舶和軍艦的人才。這個學院是以著名的蘇聯列寧格勒造船學院爲榜樣建立起來。設立船舶製造專業，船舶蒸氣鍋動機及裝置專業，船舶內燃機及裝置專業，船舶電氣設備專業，造船企業經濟與組織專業，機械製造工藝專業，焊接工藝與設備專業等。現在這個學院共有學生一千八百六十六人，到一九六二年將會發展到八千七百五十名學生。

在慶祝學校成立的日子裏，同學們內心充滿着無限的喜悅與歡樂。船舶製造專業的一年級新生錢秀英，王碧齡，同學都是從青島來的，她們從小就喜歡海和船。在她們還是紅領巾的時候，就參加了青島海航海俱樂部的活動。在那裏就培養了獻身於造船事業的思想。她們興奮地告訴記者說，幾年來的願望終於實現了。

## 英工黨大會將攻擊政府處理運河危機

英倫，布拉克普爾卅日路透社電：工黨將於明日在本處開始舉行其第五十五週年會議，預定全面出動，抨擊政府之處理蘇彝士運河危機。黨魁蓋特斯基爾在年會出現，提出一議決案，譴責政府之方法。此議決案今晨準備，而同時一千二百名代表，代表六百萬黨員的工黨，擠入此西海岸之海濱浴場，出席一週長的大會。

## 中共領導者再更動

香港卅日聯合社電：中國之領導層昨日再行更動，但相同人物保持緊密制度。新的中共中央委員會有九十八名委員及七十名候補委員。在其組織中作了多項改變。曾領導將蔣介石之國民黨政府逐出大陸之毛澤東，仍任主席及領袖，但副主席則再加四名。

## 美國引水員再有四名到蘇彝士

埃及，坡特薩伊德卅日路透社電：再有四名美國引水員於星期六晚到此，引致由埃及與蘇彝士運河機構訓練的美國人就達十名。

## 中國向日本訂購二百個小型照相機

東京卅日聯合社電：中華人民共和國已訂購二百個日本之最高價小型照相機，以應教育及科學之用。本處一公司報告，二百個模型配有亞夫一點二透鏡，將裝運前往。此等照相機，在美國之零售價格約爲四百五十元。

## 俄謂美在北極建設基地以備進攻蘇聯

莫斯科卅日聯合社電：蘇聯陸軍之紅星報指責美國現正在北極建設基地，以備對蘇聯發動攻勢。它稱，此爲戰爭之部分，係美國帝國主義者現方陰謀統治世界。該報之論社之寫作，係回答多名蘇聯官員詢問關於在遠北之美國軍事活動。

## 印度國會議員到京

北京卅日路透社電：印度國會議員，廿二人廿九日到此，開始對中國作二週訪問。

## 炸彈在法屬地爆發 咖啡店變爲修羅塲

阿爾及耳卅日聯合社電：今晚在本處下埠炸毀充斥傍晚群衆之兩間咖啡店，再有兩炸彈在附近爆發，共卅八人受傷，其中廿五人傷勢危重。

炸彈適在電影院爲二場散映後爆發，是時在該區之街道和食店充滿往觀劇者。

爆炸將呼號受害者的手，臂和足炸開，許多被飛射的玻璃割傷。咖啡店已成爲紛亂的散碎玻璃和扭歪的桌椅。

自國民黨在數月前背叛反對法國統治開始其實驗於本市以來，此爲在阿爾及利亞首都最惡劣的恐怖份子襲擊。爆炸恰在法國會在巴黎舉行秋季會議的前夕，料阿爾及利亞叛亂將爲大爭點之一。

在阿爾及利亞之法國駐節公使拉科斯特僅在數日前斷言，努力於平定叛黨，正在順利進行中。

## 雲南特產寶珠梨運往香港

香港航訊：昆明消息：雲南出產的寶珠梨，最近有一百噸運往香港。這是解放七年以來，昆明的雲南水果商業會初次按照香港商人提出來的要求，銷上香港。

寶珠梨是雲南有名的特產，這種梨味甜汁多，主要產於呈貢縣。在清朝時代，因爲進貢給滿清皇帝，所以當時地方政府把這一牙梨種，劃爲貢品區，每年從這裏挑選好的梨運送到北京，「貢梨」就因此得名。

## 西湖好風景 盡在此山中

香港訊：上海消息：一座集杭州西湖全景的假山，八日起陳列在上海市中山公園，供遊人觀賞。

這座水泥假山雕塑細緻，所有杭州的錢江大橋，雷峰塔，三潭印月，平湖秋月，岳墳等名勝古迹，都按照它們的位置陳列着。各種花草樹木，也在假山之間成活着，並裝有噴水泉噴射水花。

這座假山的體積高約四尺，闊與長各爲尺左右，由一百六十二個公私合營單位協助進行，是上海市延安西路六百號的[illegible]包杏春園藝公園供人們觀賞的。

## 英國趕速準備蘇聯劇團依期演出

倫敦卅日路透社電：昨夜着手趕緊準備定莫斯科之波爾舒舞蹈劇團將可能開始其倫敦季節演出，已限定於下星期三晚登台表演。

倫敦碼頭工人進行工作，以起卸劇團的佈景和服裝。由於英國之對蘇聯女運動員奈那波諾瑪列娃控訴偷帽，蘇聯舞蹈者北滿恫嚇取消其訪問後，服裝等物在碼頭停止起卸。

## 尼加拉瓜總統已在醫院因傷斃命

巴拿馬卅日聯合社電：尼加拉瓜國總統蘇慕薩，六十一歲，昨日死於刺客的子彈創傷。

蘇慕薩於一週前在其首都馬拿瓜外面四十五哩之營被放槍射倒，其時他預備尋求當選另一六年任期之連續。

## 尼加拉瓜[illegible]

[illegible]尼加拉瓜新聞記者[illegible]當場被[illegible]蘇慕薩被[illegible]飛運往[illegible]之哥加斯醫院[illegible]河地帶[illegible]之一[illegible]制。

蘇慕薩之子[illegible]伊斯，三十[illegible]國會，被尼加拉瓜國會推舉爲代理總統。

二十年來，蘇慕薩爲尼加拉瓜之不用爭論的統治者，伊[illegible]人指其[illegible]以積聚財富[illegible]此等非難。

他[illegible]準許尼加拉瓜人可能運用的許多政治自由。

伊係有許多生利的事業[illegible]之良好經濟家[illegible]在其統治期間，尼加拉瓜[illegible]進步，伊改善國內之[illegible]鼓勵採用新農作物，及[illegible]公路。

## 黎巴嫩經濟代表赴莫斯科商談貿易

貝魯特電：一黎巴嫩[illegible]代表團將[illegible]莫斯科，以便商談擬充實[illegible]蘇聯的貿易。

## 本埠新聞

### 民治黨歡送黨員大會訊

本埠民治黨昨卅日舉行全體大會，歡送黨員數名。正主席有事他往，由副主席[illegible]宣佈開會理由，[illegible]鄭政增義兄臨別贈言，[illegible]周端[illegible]陳少荃等演講，均祝各位安全抵港，末由[illegible]然答謝，並[illegible]茶會助慶，洵盛會也。

### 西人被槍傷 拒絕向警透露實情

由於一被槍傷者自動進入威士利醫院，要求治療，已令警察開始對此宗神秘槍擊事件追查。

據說爲三十五歲西人伊特[illegible]，但拒絕說出在何處被槍擊，只說發現被射中。[illegible]一人[illegible]被槍擊。

## ▲本埠新聞▼

### 華人意外被汽車輾傷

華人伍衛民（譯音），六十六歲，寓審哥街者，昨星期五日在大學街近兵房之街口意外被一輛的士撞及，被送入中央醫院，醫方謂，其左足及背骨破裂，腦部骸骨亦受傷。

### 交通會議決定 汽車管理一元化

於星期六日結束之交通會議，催促省際對汽車保險，登記及安全規定準標作一元化。

四十五名代表包括各省省閣官員通過決議，同汽車管理法例標準化，並將於明年向省議會建議實行。

### 參事指控 公園委員擅用公物

市參事森瑪維留昨星期六日指摘市公園委員貝賓，將一個縣辦公署作私人集會場所，指此文為從未獲市政委員會批准者。

公園委員貝賓則稱，此辦公署裝修，以為公園部門職員會議之用，森瑪維留謂，伍在巡視秦柏公園時，無意行入此樓宇，在所發現者令人難索解，佢將於下次市政會議要求解釋。

佢所發現，包括用「鋪推動」價值三千元之地理圖，名貴窗簾及極高貴之傢具，此室佔地二十五尺，配有各種利便用品，由私家廁房而至電茶從，甚至旁邊有一新型浴室。

貝樹委員否認此為私人別墅，並稱所有之設備，均可利用一又用

慶祝
中華人民共和國成立七週年
團結僑胞、面向祖國，
及為謀求華僑福利事業與爭取世界持久和平而奮鬥！
華僑福利協會全體會員敬賀

## ▲加國新聞▼

以鞏固公園管理人員，不至如森瑪維留參事所指之名貴事實，佢希望政治家不可將謠美官員如此惟迫，

### 美軍官私售物資 騎警現加緊追查

紐芬蘭省樞打一日電，加拿大皇家騎警隊正在全面搜查一批貨物，該等物資，為美國軍官秦駐此滿期返國時售與本埠附近居民者。

據解，該美國軍官將數千元之軍事用品連件宅家具及用品售出，該等物資，由於為軍用者，在過去入口時，獲免稅者，現時加國關稅人員，已截獲大批物資，包括一艘快艇。

### 教育家謂教師須接受特別津貼為不幸事件

宛尼辟一日電，一論都朗度之教育官員昨日解，由於教收入微少

餐館出賣
頂親餐館出賣
如意請來面議
Star Cafe Trenton Ont.

加拿大 利安公司 都朗度
Lee On Co.
173 Dundas St. W.
Toronto Ont. Tel. EM4-7072
專營
中西什貨 金猪臘味 油糖茶米 四時瓜菜 各款唱片 膏丹丸散
利安公司啟

宜華青年一名
係做洗車工作
有意做此工者
請親到來面議
悅華車房啟

### 哀謝

內子林門□氏偕女於十月返港途中遭遇飛機失事不幸與女均告慘生於九月廿日由飛機運回梘休返抵本埠於同月七日在豐米高天主堂出殯蒙十明親宗親暖友蒞臨執紼并贈花圈賻金素車送殯高誼薄雲存殁均感謹此鳴謝

承蒞命林□峯哀啓
人名恕不稱呼

### 賻金

麥相合家五元　李本璇合家五元

### 素車

林哲　麥棟　周立　鍅恒　畢崇　譚濂　炳榮　區均　賢煥同　林瑞勝　林莽堂合家素車　林昭　德昇　德褒　黎超同素車　文合家素車　吳歡　葉求鐸同素車　林穰健　龍明　偉球同素車

Kay Merry Field & Iola Connolly
Mrs. Frank Warle & Family
C. P. A. Agents

### 花圈

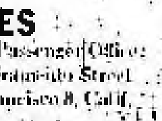
林西河堂仝人　葉求鐸合家　吳歡　合家同　林啓文合家　林栢庭　持　業同　實沛　實廣同　周芳　司徒佑權同　德長　子榮同　照立　錫榮　賢超　東現　樹璋同　李家榮　合家　鄧富同　林昭文合家　林標　積　積健　福禽　龍明同　林濟堂　合家　德恩　添盛同　羅青智合家　林伯才合家　賢權合家　黃滑蕃　合家　羅鏡甫合家　林雲齡合家　立做　立勛　佐立　德寬同　德椒　德梓同　帝國銀行攤架合家　張　炳琪合家　傑億　福漢　榮新　榮　遊同　劉若駿　林泉宏同　林賢渙　國均　炳榮　榮耀　乾相　泉鴻　錫禹　麥德　周立　黃讓應　林　哲同　純祀藻　純祀浩　陳姚儀同　劉孔坤花圈　利財公司仝人　伍　吉鍇　林祚　伍時萬合家　德貴　榮韶同　鄭釗花園　李星偉合家　三利公司　榮照　龍錫同　李倪燊　合家　李世燊合家同　鄭衍隆合家　張子田合家　林偉塤合家　德輝　瑞靜同　羅景耀合家　李榮璟合　家　梁純甫　何理典　趙廷偉同　司徒機合家　李挺熙合家　馮心田　林調珠同

FRANK TSUI FAMILY
KING FAMILY
LEM FOY FAMILY
CHAN F. E. DESA
MONTGOMERY MENZIS
BROWN FAMILY
GATHER ROBERTS
W. R. O. VANDES
T. A. B. D. TATE
MRS. TINNEY
G. E. ROBERTS
SIDNEY DYMOND
MILDRED O'CONNOR
MARGARET M'EVOY
KATHLEEN MEADER
BOW WONG FAMILY
E. WHORNLEY
C. W. L.
FRED FAMILY

美國總統輪船公司

You Can Pay Here the Low-Cost Steamship Fare to Bring Your Loved Ones from Hong Kong

在加拿大最低廉之船票價值 由香港至加拿大



AMERICAN PRESIDENT LINES
Chinese Passenger Office
San Francisco 8, Calif.
QUON ON CO. LTD. General Agent
28½ Pender Street East
Vancouver, B.C.
美國總統輪船公司

均安號
美國總統輪船公司
總代理
總代理美國總統輪船公司本人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代售特快亞洲火車票
辦理回國護照各種旅行文件
僑胞遣家眷來加拿大在本號交給船
費由本號發給預留船位定單，指定
搭客乘有一定船期之總統船來加，
保証有位，快捷妥當。
由大埠開往香港船期
威爾遜總統　十月十日
克利夫蘭總統　十月廿九日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統　十月七日
威爾遜總統　十一月一日
Quon On Company LTD.
28½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025

加拿大 陳郁公司 多倫多
CHIN YOKE CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EM8-2046
唐山生油
冬菇每磅二元五
二海碗每副二元八
大海碗每副四元五
廣奇香花魚七毫五
二磅油曹白一元四
二磅油花同一元四
二磅庄每罐九毫五
三磅庄每罐壹元三
史國公酒一元七五
各種藥酒壹元一五
雙老油十磅一元四
雙老油百磅廿一元
內附陳郁辦事處
向樂興隆服務如
蒙委托幸祈賜教
總經理陳廣事
司理陳郁啓

麥錫飛代理
美國總統輪船公司
往返香港船位直接簽給船期舟車價目旅行手續，歡迎垂詢。
太平洋旅行社　TORONTO　12A HAGERMAN ST.　EM-3-9655
住家電話　WA-2-6309　WA-3-5910
兼代理洛遜市炭公司煤炭，煤油，及煤油機器爐。

★ ★ 慶 ★ 祝 ★ ★
中華人民共和國成立第七週年國慶
祖國的強大 ★ ★ ★ 人民的光榮
加拿大
復興公司
侯萍溪敬禮

七機電帶公司
A. Smith Belting Works
138 York Street at Adelaid
Phone EM-3-1437
友注意光顧
機出售請華
井深井抽水
裝置重有淺
水籠自巳能
種化學膠模
本舖常有各

友記合棧有限公司
Yau Kee Hop John Company LTD.
81 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-3803
香港鋪來租國各項貨物
加東總代理美國古利富合利味本
白油鐵桶六十磅每桶九元
（本行時價目）
三兩庄　五毫五
九兩庄　一元七毫五
卅兩庄　五元五毫
五磅庄　十一元
十磅庄　二十一元七毫五
廿五磅庄　五十二元六毫五
五十磅庄　一百〇四元
（代理永豐行各貨）
加東總代理

加拿大 萬利燒臘 多倫多
MON LEE CO.
109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1921
專營
金猪臘味　燒鵝
四時瓜菜　茶米油
祖國雜貨　零沽批發
大小光顧　一律歡迎
營業時間（由晨七點半至晚十點半止）
總經理李家禮
司理孔

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
丹打街一百二十九
金龍酒家樓上

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
160 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM.8-2531 UN.8-7422 住家 Res. UN.8-8031
上午十時至下午六時

## 西方大學 要求學生衣着整齊

[illegible]……凡是學生之衣服必要整齊……學生……西方大學校長質詢……學生衣着……但非……北方……城……之市……

## 加美廠商尋求 對中國貿易日增

[illegible]……自從……西人口……北京……

彼等不特對約翰遜所代理售賣之貨物感覺興趣，而又因時常來往……過何種貨物可能售與中國。

約翰遜於夏間曾多次與中國十一個貿易組織舉行會談，均對伊運輸出售物資者極深注意。

約翰遜代表加拿大十四間廠商赴中國對論貿易，其中一間為安省丹打士埠之約翰布爾轉文有限公司，此公司為牛基車床，馬力機等者。約翰遜請中國之第一項……單為一千具多車床。

但另又獲加拿大通用電器公司（奇異公司）授權，以商洽巨型發電機械售賣問題，約翰遜指出，……加拿大廠商提高大量特貨與中國，由於中國之電氣化急速發展，今後跟著之購貨將更多。

在談及船隻時，但又向中國代表人提出一百尺之船，伊是時著述渠者，可能售出，對於此問題，在北京之外國商人，均知美國售出四十隻木完船與日本，且明知此等船隻[illegible]中國，加以注意。

**慶祝中華人民共和國成立七週年**

團結愛國華僑，

協好……

……和平人士，

爭取世界持久和平。

**中華人民共和國萬歲！**

胡鏡鏗 余蘇 耗 許戈生 華乎

同[illegible]

★ ★ 慶 ★ 祝 ★ ★

## 中華人民共和國成立七週年

### 同條心

學工學文，
彼此的志願各異，
愛唱愛彈，
各有各的愛好不同，
愛祖國！愛和平！愛人類！
我們同條心！

李伯健 李來增 黃潤才 譚永熾
呂定國 鄭蔭增 馬若水 伍體業

同敬禮

敬啓者本園素以贊助慈善爲宗旨頗能博得僑界之同情竭誠栽植殊深感激現因經費支絀爰于十月七號午後二時假座加仙那戲院開演電影戲二齣籌措維持費仰各界僑胞本以往愛護本園之精神踴躍參觀（全人）等當掃徑以待

涉趣園（全人）謹啓

定于十月七號下午二時假座加仙那戲院連影電劇二齣

（頭場）劇目

首次放映·國片粵語·輝煌古裝·歌唱鉅片

**王魁（與）桂英**

王元龍 羅維（主）
歐陽莎菲 陳琦（演）
韓青 萍林 靜

（貳場）歷史歌唱鉅片

**光緒皇（嘆）五（更）**

新馬仔 新新馬
羅艷卿 林蛟
陳露華（主演）

（每場放影一次）


# 環球公司

（多）（多朗）WAN KEW CO.（加）（大拿）

82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

**四時瓜菜荳腐芽菜金豬臘味**

△大批唐貨到步

△價格特平

常有馬蹄蓮藕蒜蔬並美國之白菜芥菜類行零沽代理正牌永利威各藥酒

發菜綠荳平沽一百磅

十六元二毫五仙

十六頭五磅庄什錦菜

綠平沽每箱三十六元

六毫五仙

價平貨靚·目錄印備·函索即奉

司理 林善彰
林環陔 啓



# 加拿大 中國國貨公司 多朗多

China Trading Company

145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

欲買最靚罐頭冬菇 請來稽覩保証滿意

六頭百零五安士原罐冬菇每罐 十九元貳毛五

六頭百零五安士切片冬菇 十八元五毛三

廿四頭廿安士原罐冬菇 十五元四毛

廿四頭廿安士切片冬菇 十四元九毛六

廿四頭十安士切片冬菇 七元四毛三

代理C.P.R.車票匯兌單C.P.A.

飛機票往港單程六百五十九元

雙程壹千貳百零六元

茲爲利便顧客起見凡票銀可以按月充期最久爲二年或分年均隨便手續簡單如蒙惠顧請隨時賜教

中國國貨公司

正司理 李民讀
副司理 林帶濟 謹啓



# 滿地可埠 環球公司

WAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN.
電話 BELAIR 0836

△本店由[illegible]

京菓海味 [illegible]茶米 [illegible]
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 僑胞光顧 極表歡迎

滿地可埠環球公司

朱潤儒
方榮貴
方達齋 啓



# 廣東飯店

CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM.3-[illegible]

廣東飯店 從新裝置 冷氣設備 特聘名廚 日夜開市 大遊小酌 招待備至 定令滿意

# 華興電製斗公司

170 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA-3-2254

修理衣館各種機器及電風爐 還有八百、九百、一千火力 電熨斗新風爐 猛力電水煲售

外埠[illegible]客 非特中行李

周北鉛 [illegible]



# 禮道實業有限公司

華區分行李市鴉街八十九號

分行司理林舉貞

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

林舉貞電話 EM. 8-9109 住家 WA-2-6901

◎好音·特告

一、雜新綠邊，老牌子乾濕洗衣館，角頭地位，每星期生意有百四拾元，業主急於出賣，生意還佳，全盤價錢三千五百元，取現款八千元，餘期易供，樓上有三個睡房，最適合僑胞經營，價錢相宜，有意作業者，勿失良機。

二、近華埠街口鋪屋旅舍，十四房間，另有車房及花園，每月入息三百元左右，另有三房可自用，十二房傢私，全價貳萬三千元，取現款壹萬元，餘期易供，一月交屋。

三、新華區角頭舖一座，合舖位式間，另亞柏文二伙，入息豐富，全價貳萬五千元，取現款八千，餘期易供，有一舖位，即日可交舖，作購貨者自用。

★本行常有大小生意，樓宇出賣。

◎現有亞柏文出賣

[illegible]大[illegible]房屋買賣生意[illegible]



# 天生堂 藥材

華埠 電話 PA. 5011

Hing Sang Hong

362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

△天然[illegible] 單料[illegible] 式元郵寄 風濕[illegible] 受一貼蛇藥 安然[illegible] 痊癒好[illegible] 請速來函[illegible]

（電療發育機）每副價伍元 C.O.D.不受或私家寄

天有不測之風雲，人有[illegible]，[illegible]發展失敗，[illegible]口[illegible]，[illegible]決，兒女病情，[illegible]必須[illegible]，宜家自治，[illegible]打針。

（鷄麥救星丸）一料十元五毫

（主治）[illegible]，[illegible]不固，[illegible]黏中[illegible]，藥[illegible]丹田，[illegible]見[illegible]不力[illegible]，[illegible]日[illegible]。

△[illegible]花[illegible]一打八元一毫
△[illegible]人[illegible]一料十元五毫
△[illegible]一料十元一毫
△[illegible]丸一料五元一毫
△[illegible]丸一料十五元一毫
△[illegible]丹一料五元一毫
△[illegible]丸一料五元一毫
△[illegible]一只五元一毫
△[illegible]一料三元一毫
△[illegible]一打八元一毫

△[illegible]人全副卅元五毫
△丙[illegible]人全副十元五毫
△[illegible]丸一打九元一毫
△花[illegible]丸一料五元一毫
△[illegible]丸一打十元一毫
△[illegible]一份廿元一毫
△[illegible]水一打八元一毫
△[illegible]一打三元一毫
△五[illegible]料式元一毫

△[illegible]電器[illegible]
△[illegible]青[illegible]郵送
分文不受



# 加拿大 光藻

（金）（[illegible]）（[illegible]）（[illegible]）

SIU YUEN

78 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-[illegible]

本公司 [illegible] 四[illegible] 祖國[illegible]貨 海味藥材 絲苗白米 [illegible]

[illegible]

CHOW [illegible]

[illegible] DUNDAS ST. EAST. TORONTO ONT.

電話 [illegible] 電機

## 接待參觀訪問外賓 穗建「國際大廈」 建築場地已開始試樁工程

（香港電）廣州消息：本廣州市中蘇友好大廈對面，即將動工興建一座「國際大廈」，以便接待到中國參觀訪問的外賓。

「國際大廈」的總建築面積共二萬平方公尺，用地面積八萬平方公尺，全座高七層。裏面將有大房間三百四十個，小房間八十個。每層樓有特別房三間，大廈裏有一個大禮堂（可兼作餐廳和舞廳），容量可舉行有五百到六百人參加的宴會。此外，還有三個小餐廳和一個露天舞台。大廈內將設小型百貨公司、理髮室、閱覽室等。

目前大廈的設計草圖已經完成，建築場地也開始試樁工程，預計可在明年五月前建成。

## 峨嵋山腰開闢人造湖

（香港電）成都消息：峨嵋山龍池水電廠第二期工程將於明春開工。枯蒿坪水庫是龍池水電廠最大的水庫工程。它將利用峨嵋山上六道河、獅子岩河等天然水源，在峨嵋山的懸岩陡壁間修築一座高約一公尺、長約一百五十公尺的攔河壩，蓄水一千六百萬立方公尺，使峨嵋山腰拔海一千多公尺高處出現一個巨大的人造湖。

枯蒿坪水庫建成後，連同目前正在施工的鳳坪水電站，增加二部水輪機，發電能力將比第一期工程增加五倍多。

## 粵省今起舉行雜技魔術會演

（香港訊）廣州消息：一個盛大的廣東省雜技魔術團體雜技會演，定八月一日至五日在廣州文化公園的康樂場內舉行。

廣東民間的雜技魔術會演是由廣東省文化局主辦的，會演的目的是使民間雜技魔術團休在會演中互相觀摩學習，提高雜技、魔術的演出質量，並進一步發掘整理雜技魔術的豐富遺產。

參加會演的有新聯雜技團、群習雜技團、飛武雜技團、東方魔術團、環風魔術團、東旋魔術團等十餘個雜技魔術團體，演出將自明於八月七日在中山紀念堂公演。

---

**醫學博士 羅景耀**
109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8 5538

**醫務所** 設在丹打街西壹百零九號

**診症時間**
下午貳時至八時
禮拜 叁 六
禮拜日 休
下午貳時至六時

---

**接車行李**

本人常駐大製國專接車行李，備有傢俬遷房或過埠宜車行李者，由電話或可親到大製廟詢問便知。黃鴻啓

時間：正午十二點至到夜間一點

113A Chestnut St.

---

**承接坭水工作廣告**

本人承做坭水工作，凡打沙灰，修整墻壁，油漆，換紙，掃灰，水喉，及自做零星工作，凍灰豫記，價錢公道。

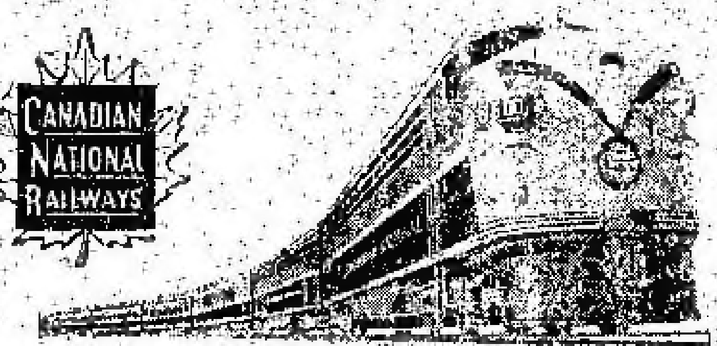
ED. DILLON 244 McCAUL ST.
電話 WA-2-9782

---

**馬楠三經紀**
Ken Wiles Ltd Realtor
153 St. Clair W. Toronto
Office WA1-1191
Res LE1-5545

本人代理 樓屋大小 生意買賣 經紀 忠誠服務 僑胞光顧 特別歡迎

---



**回國及返加船票**

華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理。

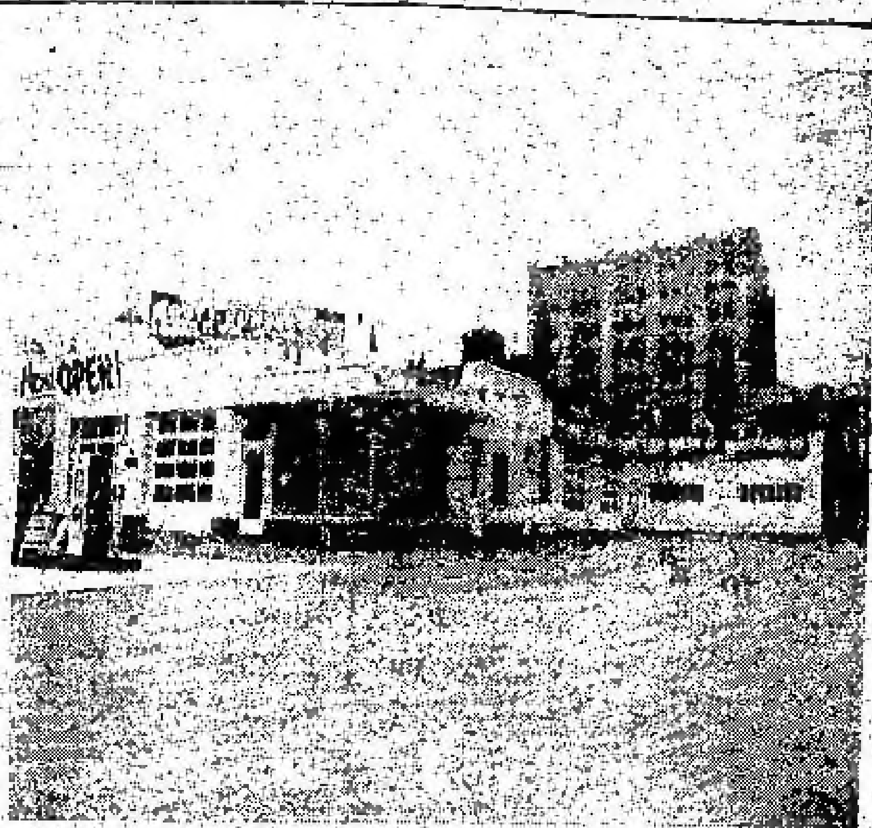
加拿大國家鐵路啓

華人總代理麥錫舟
E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話 EM.3-9655 WA-2-6309

---

**香港 麥廣記 參茸行**
Mak Kwong Kee
世業二百餘年 宗旨專賣正貨
本行專辦人參鹿茸燕窩杞子 各種補品
加拿大代理處 振育公司
CHIN YOKE CO.
20 CHESTNUT ST. TORONTO, ONT. CANADA
TEL. EM 8-2046
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
香港南北行街四十九號 電報七七九六

---



Edward Motor Service
132 Chestnut Street Toronto Ont.
Telephone: EM6-6192 EM6-5324

**悅華企業有限公司**
總理廖崇憲 副總理林進寧 助理何連丁

近年來因加國公路交通之便利，我華僑購買自由車遊覽及旅行方便之用其數日眾，本公司為利便僑胞起見除經營旅館洗車停車房而外添設修理自由車廠在旅館側邊地位，雖其範圍小，經營數年，業蒙遠近僑胞光顧，所以生意進步之速，有如日之東升，茲為生意需求新工廠，各部擴充，添顧技術人員，務新修理工作快捷妥當，同時本公司爲答謝僑胞光顧雅意，工廠各部優待減價六十天，凡我僑胞如有車輛修理或一全車油色，請自早前相宜。

---

**生活飯店新張廣告**

本飯店開設在都城唐人街七十二號，側所有本倩最餐裝飾煥然，地方雅潔，務求現代化，特由羅致上等廚師向僑界服務，所製餸菜美味適口，希望僑界惠顧，大眾小酌，經濟時菜，隨時應命。本飯店主人啓

EM2-0298

---

**NORMAN ENDICOTT**
Barrister & Solicitor
4 ALBERT ST. EM4-2846

律師 NORMAN ENDICOTT

即文少章專辦大小案件及買賣合約等件常備中文傳譯人員

---

**醫學博士 潘國恩**
DR. F. H. PON
192A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

時間
△星期一至星期五 上午十時至十二時 下午二時至伍時半
△星期六 上午十時至下午壹
△星期日 下午二時至五時
如有特別事請預約
醫所在丹打街西門牌壹百九十二號A
△電話 醫所 EM6-4595 寓所 LE 6-9275

---

**遠東商業有限公司**
加拿大 溫莎埠
自製（金龍佳［醬油］）出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

**遠東商業公司（味）精廠（遷）舖啓事**

李鐵如啓事

啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候

諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司
總經理李鐵如謹啓
化學師李國樑
金龍牌味精出品

---

**加拿大 治安大藥房** 部閱度
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

★本藥房選辦地道藥材，各種中西藥丹丸散，化裝品，各種香梘，日常用品，應有盡有，貨價低廉，為僑胞之需要。

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風療肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀七毫
●比市利公司萬應藥膏 △每樽壹元一角
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水 每樽壹元五角

△新到▽
▲最新各種名伶唱片
▲今古書籍武俠小說
△代理雜誌畫報：香港家庭生活，良友，東西南北，影風，長城，國際，電影，星島周報，亞洲，銀燈，新報，藝林，紐約生活，中興週報。

---

**駱盛和藥房**
TOM LOCK DRUGS
136 Dundas St. W. Toronto
EM-6-3122
Photo Finishing By Charles Abel

本藥房專以服務僑胞為宗旨，經辦各種良藥，照顧醫生來方，代理各種影相用具，及代沖曬放大各種菲林，一日完成，兼有文化雜日用品，代理柏架51名貴墨水筆，歡迎僑胞惠心。

本號能代僑胞配製各種藥單，外埠僑胞來信來單配藥快捷妥當，交郵付奉無誤，如蒙光顧，無任歡迎。

# 四川火腿江蘇臘肉 湖北鹹蛋上海魚鮮

★外省肉類源源運到廣州

（香港訊）廣州消息：廣州市民最近可以吃到四川火腿、江蘇臘肉、河南鮮蛋、湖北鹹蛋、上海魚鮮和內蒙古羊肉等多種副食品。這些肉食和蛋品都是商業部門派出專人分赴各地採購來穗的，源源運到廣州。

現在正是許多副食品的淡產季節。有關部門根據目前市場情況暫定每天供應生豬一千一百頭左右，八月份內每天供應鮮魚十二萬斤。這樣的供應量能保證廣大銷費者得到一定程度的滿足。

（又訊）廣州市人民委員會於七月四日發出指示，要求改進副食品的供應工作。指示規定，鮮豬肉和塘魚的供應辦法，對醫院病傷、療養院病員，托兒所兒童，特種作業工人等，均按實際需要量保證供應。

為了增加對一般居民的副食品供應量，指示還規定適當壓縮機關、團体等機構的膳堂供應量。


●欲知味 要試味 ●陳太吉 眞第一

用料純正 釀純舊米
家鄉風味 樂正酒醇
絕無上頭 保不涸喉
處方正確 功効非常
養体怡神 常飲有益
乃大補品 較勝參茸

加拿大總代理都城利來公司

加拿大 都朗度

# 合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM 3-7894

本店餐廳 從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤為精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎

合心飯店主人啓

加拿大 都朗度

## 美亞貿易公司
Amerasia Trading Co.
138 Dundas St., W.
Tel. EM6-1096

本公司已於九月十八日開張 歡迎各界參觀 唐山雜貨 油糖米貨 四時瓜菜 眞丹丸散 九香肉味 新鮮魚肉 生劏雞鴨 如蒙惠顧 無任歡迎

加拿大 都朗度

## 均興藥房
GOON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.

補腎固本丸 補氣補血精丸 順氣化痰止咳丸 祛風散熱明目丸 李湊疹止痛水 清腦止痛跌打丸 刀傷止血跌打粉 舊傷跌打藥酒 各項上等藥材

中醫 吳伯根

## 劉璧照相
204½ Wellesley St. E.
TORONTO.
電話 WA-1-7756

加拿大 都朗度

## 國新商店
KWOK SUN TAILOR
181 Dundas St, w.
Toronto Ont. EM-8-1449

國新服裝專家 專接乾濕洗熨

人造絲呢 綾羅綢緞 西洲絨錦 鴻運顏嘏
花款新穎 式色具備 裁師縫製 中西服裝
精巧剪身 英國絨料 留用糾料 企檯制服
厨師衫褲 取價特平 各界光顧 無限歡迎
▲西装長褲 料每件十六元 ▲絨衫衣料每件十四元
▲英倫金毛靚絨西褲每條十五元
▲靚白料企檯衫每件八元 每打六十六元
▲厨師褲每條五元二毛五 每打伍十七元九毛

## 金綸 KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST.
TORONTO ONT.
都朗度唐人街三十一號
電話 EM.8-6259

忠誠服務 工精價廉
●快捷妥當●

門市部 專售祖國著名產品

裁縫部 承接各種餐館男女招待員（企檯）服裝・請將尺寸長短列明

加拿大 滿地可

## 富隆雜貨芽菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78--80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9901

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘祖國 名師主理 芽菜業務

▲代理▼ ⊙古巴公司⊙ ⊙各種精美⊙ ⊙餐館用品⊙

加拿大 滿地可

## 新共和
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P.Q. TELEPHONE UN 6-3113

本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 兼四時瓜 菜金豬燒 臘等發客 如承光顧 無任歡迎

## 文田藥行
M. Y. HONG 150 QUEBEC ST.
PRINCE GEORGE B. C. CAN.

# 痔根斷請用消痔丸

文田專醫內外痔瘡大便下血肛門腫癢
寄藥郵費三毛五內服消痔除根丸此藥專
治男女內外痔瘡肛門各種病初起兩樽老
痔多服此丸服法安全在佛山醫愈多人
每樽廿四服十元兩樽十五元不受C.O.D.

躍市砵
加拿大最好之香煙

## 新西湖飯店
133 DUNDAS STREET W.
Phone EM-8-7553
TORONTO ONT.
加拿大 都朗都

本店新張 趣時西化 裝修華麗 地方雅潔 各色餅食 飽餃點心 雲吞絲麵 大宴小酌 隨時應命 美味適口 烹調精良 僑胞光顧 特別歡迎

## 勝架兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

大補丸 有轉弱為強 返老還童之功

本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功弱者服之固奏效如神壯者服之尤奏奇効每患精神衰弱者服之面發丹

每樽價銀二元半 三樽六元半

▲治癬聖藥

本藥房代理（Kolgon）專治皮膚濕癬身痒皮膚濕癬等症效如神用過者無不目睹載道贊為東染斯疾者請速購而治之當知靑者之不隨也初發者一盅能痊久年頑症須用三盅必能醫愈大盅六元小盅三元本藥房在唐人街角門牌三十四號華友光顧無任歡迎

▲患痔症者注意

內外均能收效 每盅弍元

患痔者不分內外無須憂慮可用「EARCA」藥膏流血與痕癢均能立止若能繼續用之包可清除如染有此症者請試用之當知其効之大矣

▲失眠與不安寧者注意

本藥房之（寧神丸）西名（NERVE--RESTERS）確能通血無碍專治失眠與不安寧等症因憂惱及瞬感而致亦能醫治如染有上開諸病者請購服一樽（寧神丸）價目每樽二元

專治膀胱炎及胃病 不再於夜間起床

如有患膀胱炎及腎部風濕痛等病本藥房（第十五號藥方）丸能療治之請即購用立即見效能助腎臟之進康健之途西名（Prescription 15）

每樽價銀二元

（注意）本店每日由上午九時開市下午七時閉市星期日全日休息

本藥房主人啓

## IMPERIAL BANK OF CANADA
118 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259

# 華區帝國銀行

⊙設備安全貯蓄箱 以應華顧客租用

你的貴重物品安全，免被火燒或盜竊否？本行最近裝置許多新安全箱，供為你用，租金每日不及一仙。本行辦理香港滙兌，辦理買賣或電滙，價格公平，辦到本行與港最快捷的任何關係，所有顧客，當予以迅速及特別接應。

L. J. WALKER
Manager
司理 華嘉氏

## HOY'S 150 MAIN ST. VANCOUVER B.C.
# 馬開錫電器行
雲哥華埠

⊙金屋新到巨編長劇片 世界文壇不朽名著 改編紅樓夢大全 共六只
家文房飾黛玉 李寶瑩 飾寶玉 ... 鳳飾痴情薛寶釵 ... 香港電台一羣的呼聲 ... 錄音最佳異常
絕代佳人 三只 麥炳榮 少新權 陳艷儂 白文標 譚列嘉 ... 萬文紅 合唱
倫文敘 鍾雲山 馮鏡華 李慧 李鎮 傅國安 合唱 三只
玉葵寶扇 朱頂鶴 羅麗娟 白醒珠 何鴻略 伍木蘭 劉少文 三只
⊙美聲最新長劇片 歌劇西廂記 每只四元五毛
舞台 秀艷芬 任劍輝 紅線女 靚次伯 馮玉玲 紅棉女 陳秀英 傅楓安 合唱
▲前集三只▼ 晚劍麗 廖志偉 林家聲 紅鈴女 伍木蘭 小甘羅 孟姜女尋夫 三只
⊙南聲第三期長劇片公司 每只四元五毛
晚劍麗 鄭碧山 伍木蘭 郭少文 杜歡威 一江春水向東流
下卷大結局 共二只
芳艷芬 羅劍郎 秀影 舞伴覓芳踪 一只
江峯 伍木蘭 武松打虎 一只
冼劍麗 馬上琵琶 梅妃怨 一只
▲歡迎外埠C.O.D. 交易安全快捷

◀長壽及普通唱片包羅萬有目錄印備函索即奉▶

## WESTERN HEATING & VENTILATING Co. Ltd.
2324 Danforth Toronto.
OX-8-1197 OX-8-1198 即洽住家 UN-1-1664
Domestic, Commercial & Industrial Specialists

天然煤氣為最利便經濟之燃料 本公司是天然煤氣專家為家庭商業工廠服務如華友欲改置新置水爐煖氣爐換氣機等今為利便華友起見特聘關治為華人經理如有委托請與關君接洽他誠意為君設計．

名廠貨品 充期現款 一律歡迎

# 為保衛祖國人民的健康而工作

余文光

編者按：余文光先生現任浙江醫學院外科教授兼第一醫院副院長。

[illegible]

## 廣州僑訊

[illegible]

[illegible]


永興隆 新麵廠

WING HING LUNG CO.

電-UN1-5272 宅-UN1-4436

1072 ST. URBAIN ST., MONTREAL.

名家 化春捲皮 雲吞皮 鮮明 脆滑

三利公司

SAM LEE CO.

102 Elizabeth St. Toronto, Ont.

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.

TORONTO ONT. 電話 EM-4 5088

好世界飯店

Hoe Sai Gay

69 ALBERT ST.

TORONTO EM.3-9817

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

64 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone UN1-4051

1122 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT.

國語片

仁壽藥行 婚後乾坤大補丸

Somerset Vita Co. 60E 42 St. New York 17, N.Y.

凡未服其他補藥者，應速服乾坤大補丸

凡已服其他補藥者，應改服乾坤大補丸

# 晨鐘

## 說古談今

### 技擊小說 洪熙官血戰羅浮山 (四二)

我是山人著

白鶴道人怒頓足曰：唉，可惜……[illegible]

### 技擊小說 螳螂聖手王朗正傳 (十一)

[illegible]

是令徒讓招而已……[illegible]

# 智利通訊

## 智利人喜歡中國

### 中國民間藝術團在智利的十天

[illegible]

## (一)祖(一)國(一)好(一)

紅線女

我去年到首都……[illegible]

## 一家三代 十個教師

(李志)

在山東省濟南市上元街六號住着一家受人尊敬的光榮人家……[illegible]


▲參臣殯儀店
本店承辦中西殯儀……
Thompson Funeral Parlor
132 Carlton Street
Toronto WA4-3931

加拿大 良棧公司 滿地可
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA.8588
△唐山海味 △油糖雜貨 △燒豬臘味 △鮮明魚蝦 △四時瓜菜 △藥材丸散 △瓷器古玩 △批發零沽 △各界光顧 △一律歡迎
總代理
△芝城 ……

占市魚欄
E. T. JAMES CO. LTD.
7 SMALL ST.
TORONTO ONT.
PHONE EM4-0131
常有新鮮魚蝦蟹及各行家 海味價格相宜 沽價格近遠 遠近新友光顧 特別歡迎 本主人啓

大同飯店
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM 6-7066
TORONTO ONT.
新張廣告
本飯店從新改組……

永盛公司
WING SHANG CO.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-[illegible]

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA 3 6262
艾世光醫師

[製] 奇香 [精]
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-6-4041
本號常有……

星偉棧
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3 [illegible] Toronto, Ont
住家電話 EM.6-4160

加拿大都彌斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
J. A. Yee 余
QUEEN & CHURCH … TORONTO ONTARIO

源興號
YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto Ont
EM-6-5723
新到各江 什貨海味 唐山牛肉干 參茸玉桂 蛤蚧大補酒 禾花雀

珍煥區 巫雲卿
677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-6781

# 廣西的反清運動（六）（七）

太平天國前後

謝興堯著

……欲改其初志，同流合污，跟隨大頭妖，利其貨財，貪一時之衣食，妄為所誘，竟天兄下凡，喚醒弟妹，指出大頭妖乃是賊匪，實非真心敬拜上帝之人，未幾，而大頭妖果然叛逆，且變妖魔，概行剿滅。

大頭妖即大頭羊張釗，文中謂「糧草短少，概行食粥」，在革命初期，艱苦情形，可以想見，因此有一些人，貪一時之衣食，利大頭羊之財貨，遂改其初志，同流合污，更可見物資不足，人心動搖的情勢，而太平軍此次大黃江之敗，卽係受大頭羊爲攻，清方所謂「殺賊自贖」，較兵勇尤爲得力也。

三　在東鄉的攻守——滿清官吏周天爵的自白

洪楊起事後，經過金田新墟，大黃江，思旺墟幾次激戰，將人馬移屯武宣東鄉，再作打算。這是太平軍由金田到永安，第一階段中的一個節目，至於在東鄉一帶屯駐的時間，是由一八五一年三月十二日起，卽清咸豐元年二月初十日，至五月轉入象州，因爲清廷命賽尚阿來督師，乃又返回新軍，太平軍在武宣這兩個月中，與清軍大戰多次，清方巡撫周天爵致周二南書，言之甚詳，實有關太平軍在東鄉者最好史料，卽周自供，亦是說洪軍強，清兵弱，洪軍勇，清兵怯，洪軍多，清兵少。周天爵致二南書云：

二南老弟足下：三十年闊別，何由得訴我一生苦衷，若見苦弟，我當大哭一場，以一生苦心不見信於天下，非我知我之深者，而又識治亂大體，寓瓶處開口，試觀今之天下，以假節姑息爲平，以除殘去暴爲擾乎，平心論之，得失明矣，今之禍機，不止一省也，而粵西爲最，如一江一源，其水先壞，爲有完魚，以西粵土匪，怪惰而成，客民皆寄食其地，良少莠多，莠者結土匪，而土匪食其鬼餽，以害土著之良民，土著良民不堪其虐，且欲大逐客民之莠，而客民且利良善之家室，於是仇殺日深，結寃斫殺，嘯聚成羣，以千數以萬數者矣，潛左右江數千里之間，


加拿大 廣興有限公司 多朗
KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO CANADA

本公司精製食品，露白芽菜，生鮮豆腐，大小光臨，極表歡迎
▲罐頭食品▼
冬菇廿安士庄每箱二十四罐一十九元七毛五
冬菇十安士庄每箱二十四罐八元七毛五
芽菜廿安士庄每箱二十四罐三元五毛
瓜菜雜碎廿安士庄每箱二十四罐七元二毛
豆腐二十安士庄每箱二十四罐六元
酸菜二十安士庄每箱二十四罐九元六毛
蠔豉冬瓜廿安士庄每箱二十四罐一十二元
新辦到美國出產鐵子商標
頂靚白米百磅庄每包十三元七毛五仙
美國紐約著名亞力山大味精十磅庄每罐一十五元
總理 吳道一
司理 鄭傳富

GEORGE CHOW
◄代理機►
R. F. Heal Insurance Agency
本保險代理公司特聘
周天祿先生爲本公司
總代理向華友導買保
險手續凡屬保險事情
可隨時向周天祿先生
磋商便可知詳細一切
R. F. Heal Insurance Agency
EM. 3-3456 112 Yonge St.

加拿大 誠信貿易公司 多朗度
SINCERE TRADING CO.
143 Dundas St. W., EM-3-8144
本公司發行
發行選辦代理花生靚荳油
煙草呂宋球調味精
各種紙杯紙盒紙角紙料齊備
多倫多誠信貿易公司

香江飯店新張廣告
Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT. EM 8-3361
本店開張在且打
裝修時代化
華麗兼奇雅
菜色第一家
招呼妥當也
日夜不停假
外賣由電話
男女僑胞呀
請來幫襯吓

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 EM.8 4586
住宅電話 ST.8-6289
辦理各項保險，買賣屋宇，餐館，衣館，各項生意，如蒙光顧，妥當快捷

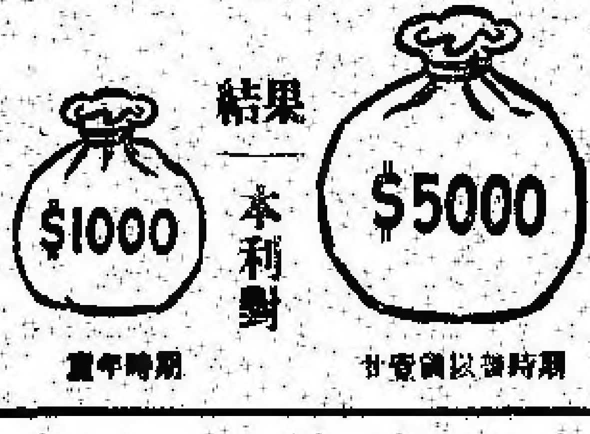
TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST.
TORONTO ONTARIO
T-R-C's RHEUMATIC
倘加拿大僑胞試用添比頓氏之止風濕丸，服收奇效。本公司之丸專治各種風濕及骨痛惡症。藥料精華，凡患風濕痛者請急試用，免受痛苦，華友光顧無任歡迎。各藥材店均有發客
◎價目 大盒五元 中盒一元五毫 小盒七毛九仙

加拿大 中醫關舜年 多朗
常駐廣恒泰應客
Kwong Hong Tai Co. 5 Foster Pl.
Toronto 2 Ont. 日夜電話 EM4-1041
本號聘請舜年中醫爲本號管理醫務部一切事務，如蒙光顧，無任歡迎。本號選辦各道地藥材，參茸玉桂各項名貴丹丸散，營業時間由上午十時至下午十一時
經理：張子田 劉細佐
司理：關舜榮 關舜年

博士 李均宜 醫學
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.89592
EM-3-2713 住家 RU. 1-0079
△醫務所設在且打街西一百九十六號
△診症時間
每日下午貳時至六時
禮拜六日上午拾時至下午壹時
禮拜日兩點半至五點半
△如有急症△隨時應命

多朗度 生源昌公司 新開
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTAURANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.
本公司發行零沽專理呂宋烟仔烟絲餐館用具各客光顧本埠由電話通知貨立時送到
生源昌 鄭邦 啓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.,
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 8345
凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時卽得五千元保險本小利大爲父母者千萬注意
成年人無論多少保費，相宜本公司賠償迅速，投保手續簡便穩妥，眞正僑胞託辦無不歡迎
華人總理廖崇曾



加拿大 利求公司 多朗度
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
省港澳陳太吉老酒庄又來平
二百餘年歷史註册龍鳳商標
藥味濃酒力猛的當貨靚價平
雞腳南棗酒 跌打還魂酒
驅風牛楓荷酒 虎骨木瓜酒
養生至補酒 驅風三蛇酒
歸圓杞菊酒 醇舊太吉酒
◎唐山雜貨 海味藥材 四時瓜菜
◎零沽批發 一律均歡迎
司理 林伯財 畢峯 啓

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113
接理
旅行手續
樓業買賣
移民入籍
大小事件
如蒙委託
竭誠服務
代理美國
總統船位
辦公時間
下午貳時至八時

加拿大 萬國貿易有限公司 多朗度
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
僑胞迎接妻子來加之好消息
最近柯京移民部經國會通過，准全加中華會館請求，允許在加拿大入籍之華人，可依法迎接其在祖國之未婚妻來加結婚，喜訊傳來，全僑歡忻，本旅行社爲便利各僑胞迎接其未婚妻來加起見，所有關於來加各種手續，須如何辦理問題，本社當樂予指導，並其妻子來加，搭任何飛機公司飛機，或輪船，及僑胞歸國，有欲順道到台灣觀光者，亦可隨時碇備，至僑胞回國，有欲旅行任何地方者，本社均樂爲服務，仰各垂注，此佈
萬國旅行社林善堂啓
●代理全世界各航空機票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政滙兌工人市胆
◎常有鮮靚春捲皮、雲吞皮發售
正總理 林善堂
副總理 黃道循
司理 林華令 黃昂璣 啓

加拿大 黃能謙旅行社 滿地可
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.
洋航空公司 加拿大太平
航空公司 橫貫加拿大
（代理!!!）
（飛機客票）
美國總統郵船
詩晏亞火車
（客票）服務週到
→●★●←
承辦理入籍民事大小移民案件如蒙委託當竭誠服務
歡迎 電話 PL.6449

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-8680
TORONTO 2, ONT. CANADA